



香港兩棲及爬行動物保育基金  
香港兩棲及爬蟲協會  
慈善機構 91 / 9058  
Hong Kong Society of Herpetology Foundation  
Charitable Organization 91 / 9058

## 義工招募表格 VOLUNTEER APPLICATION FORM

中文姓名 \_\_\_\_\_ Name in English \_\_\_\_\_

聯絡地址  
Correspondence Address \_\_\_\_\_

電郵地址 E-mail address \_\_\_\_\_ 聯絡電話 Tel. No \_\_\_\_\_

性別 Sex  男 Male  女 Female 職業 Occupation \_\_\_\_\_

語言 Language(s) \_\_\_\_\_

出生日期 Date of Birth \_\_\_\_\_ (dd/mm/yy)

兩爬之友編號(如有) "Friends of HKHERP" no.(if any) \_\_\_\_\_

以下為 香港兩棲及爬行動物保育基金/香港兩棲及爬蟲協會經常需要的義務工作技能，請在有興趣的義務工作旁加上✓號  
Listed below are the skills most frequently needed by HKHERP. Please indicate your interest by placing a ✓ in front of the appropriate box.

- 翻譯(中文轉英文) Translation(Chinese to English)  翻譯(英文轉中文) Translation(English to Chinese)
- 攝影 Photography  影片攝錄 Video recording  影片剪輯 Video editing
- 電腦支援 Computer support  電腦程式編寫(網站、手機等) Computer programming(Web site, Mobile device and etc.)
- 繪圖美術設計 Drawing & Artwork Design  桌面出版 Desktop publishing
- 郵務 Mailing  兩爬之友(會員)通訊 Members communication  會計 Accounting
- 水電工程 Water and Electrical engineering  文書工作 Clerical work  撰寫書信 Drafting letter
- 協辦特別活動 Assist in special events  展覽攤位工作人員 Display booth attendant
- 兩爬動物(寵物)資料搜集、研究及撰寫文章 Data collect, Research & Documentation on Amphibians and Reptiles(Pet)
- 兩爬動物(保育及野生動物)資料搜集、研究及撰寫文章 Data collect, Research & Documentation on Amphibians and Reptiles(Conservation & Wildlife)
- 運輸(需提供私家車或貨車) Provide transportation for HKHERP's activity  暫養家庭 Foster Family
- 在家中照顧生病動物及定期帶牠看獸醫 Look after sick animal at home & take it to consult vet regularly
- 在領養中心內幫手換水、動物餵食及清潔 Water change, animal feeding & cleaning in adoption center

其他技能補充 Other services can be provided : \_\_\_\_\_

你能否說明曾處理兩棲及爬行動物的經驗? Could you state the experience to handle amphibian and reptile before?  
\_\_\_\_\_

香港新界沙田中央郵政局郵政信箱 1098 號  
P.O.Box No.1098, Shatin Central Post Office, N.T., Hong Kong  
請捐助我們 香港上海滙豐銀行 戶口號碼: 178-885463-838  
劃線支票抬頭請寫「香港兩棲及爬行動物保育基金有限公司」或「HKHERP」



香港兩棲及爬行動物保育基金  
香港兩棲及爬蟲協會  
慈善機構 91 / 9058  
Hong Kong Society of Herpetology Foundation  
Charitable Organization 91 / 9058

工作時段：請在旁加上號

選擇 Preference  戶內工作 Indoor Work  戶外工作 Outdoor Work  
工作日期 Date Available  平日 (星期一至五) Weekdays (Mon – Fri)  週末 Weekends (Sat & Sun)  
工作時間 Time Available  9:00a.m. – 1:00p.m.  2:00p.m. – 5:00p.m.

義務工作日期 Prefer starting date 由 From \_\_\_\_\_ 至 To \_\_\_\_\_

聯絡方法 Contact me by  電話 Phone  WhatsApp  Facebook  電郵 Email

如遇事故，緊急聯絡人資料 Emergency Contact

聯絡人姓名 Contact person \_\_\_\_\_ 關係 Relationship \_\_\_\_\_

聯絡電話 Tel no. \_\_\_\_\_

請問你有否一些心理障礙或身體殘疾 (例如：心臟毛病、脊骨損傷、癲癇症、敏感等等) 以致未能參與某些工作？若有，請寫明：Do you have any physical or psychological limitations or disabilities that might hinder you from participation in some activities (such as heart condition, back injury, epilepsy, allergies and etc.)? If yes, please explain:

### 本人在此作出聲明

本人 \_\_\_\_\_ 參與 香港兩棲及爬行動物保育基金/香港兩棲及爬蟲協會 的義務工作，如因本人的疏忽或健康欠佳，而引致於提供義工服務時傷亡、蒙受財物損失或損毀，香港兩棲及爬行動物保育基金/香港兩棲及爬蟲協會 則無須負責。

### Statement of Declaration

I, \_\_\_\_\_, hereby affirm that the provision of my service to Hong Kong Society of Herpetology Foundation is solely volunteer-based, and that Hong Kong Society of Herpetology Foundation should hold no responsibility whatsoever for any injury or death, property losses and damages I may incur from the service as a result of my negligence or ill health.

簽署 Signature \_\_\_\_\_ 日期 Date \_\_\_\_\_

以上資料只用作安排編配義務工作及絕對保密，如需閣下協助，我們將與閣下聯絡。謝謝你對香港兩棲及爬行動物保育基金/香港兩棲及爬蟲協會的支持！The above information will be only used for volunteer, confidential & work arrangement. We will contact you when help is required.

香港新界沙田中央郵政局郵政信箱 1098 號  
P.O.Box No.1098, Shatin Central Post Office, N.T., Hong Kong  
請捐助我們 香港上海滙豐銀行 戶口號碼：178-885463-838  
劃線支票抬頭請寫「香港兩棲及爬行動物保育基金有限公司」或「HKHERP」